



EUROPEAN CENTRAL BANK

EUROSYSTEM

Traineeship for bilingual Swedish/Finnish Translator in the Language Services Division

Reference 2018-082-TRA

Type of contract	Traineeship of between 3 and 12 months in total.
Who can apply	EU nationals who are eligible according to our traineeship programme (https://www.ecb.europa.eu/careers/what-we-offer/traineeship/html/index.en.html)
Salary	The trainee grant is €1,050 per month plus an accommodation allowance.
Working time	Full-time
Place of work	Frankfurt am Main, Germany
Closing date for applications	12 April 2018

Your team

You will be part of the Language Services Division in the European Central Bank's (ECB) Directorate General Communications. We provide translation, editing, proofreading and language technology and terminology services in all European Union (EU) languages, and offer advice on linguistic matters. Our translation work covers a wide range of texts for expert audiences and the general public, and includes multilingual "explainers" on our website through which we make the ECB's work accessible to non-experts.

In your role as a Trainee Translator, you will be part of a combined Swedish/Finnish team. We are responsible for communicating the ECB's messages to Swedish and Finnish-speaking Europeans. You will work closely with translators, language technologists, coordination assistants and experts from other ECB business areas.

Your role

As a bilingual Swedish/Finnish Trainee Translator you will contribute to the translation of texts from English into Swedish and Finnish, as well as to the revision and proofreading of such translations. You will also identify, extract and compile terminology – in particular in the areas of finance and economics – and align previously translated texts, thereby expanding the Division's existing translation memories. You will be mentored by translators from the Division's Swedish and Finnish team.

The position offers you excellent opportunities to use state-of-the-art language technology tools in your daily work and gain insight into the work of language services in an EU institution. You will be part of a multicultural team that strives for continuous innovation to make a positive impact on the lives of European citizens.

Qualifications, experience and skills

Essential:

- a bachelor's degree in modern languages or translation;
- a mother-tongue command of Swedish and Finnish;
- an advanced command of English.

Desired:

- a master's degree, either completed or nearing completion, in modern languages or translation, or a master's degree in any other field combined with postgraduate studies in translation;
- familiarity with computer-assisted translation tools;
- interest in financial and economic affairs;
- an intermediate command of another EU official language.

You are curious and eager to learn, and want to further develop your ability to analyse complex information. You are keen to collaborate with others, pursue team goals and learn from other people's diverse perspectives. You strive to know and anticipate stakeholder needs, and will signal any need for change and propose alternative solutions.

Further Information

The minimum duration of the traineeship will be six months.

The recruitment process for this position may include a remote written test and a Skype interview.

Application and selection process

Find more information under "How you can join us":

<http://www.ecb.europa.eu/careers/before-you-apply/html/index.en.html>.